

LUDWIG
MÚZEUM

HELYI
ÉR
TÉ
K

Új szerzemények

2022.
03.
04.
-2022.
04.
24.

PLACE
VALU
E

New Acquisitions

HELYIÉRTÉK

– Új szerzemények

Ludwig Múzeum – Kortárs Művészeti Múzeum
2022. március 4. – április 24.

PLACE VALUE

– New Acquisitions

Ludwig Museum – Museum of Contemporary Art
4 March – 24 April 2022

A gyűjteménygyarapítás támogatói / Acquisitions were supported by

NKA Képzőművészet Kollégiuma / College of Fine Arts

NKA Fotóművészet Kollégiuma / College of Photography

NKA Közgyűjtemények Kollégiuma / College of Public Collections

Peter und Irene Ludwig Stiftung

Emberi Erőforrások Minisztériuma / Ministry of Human Resources

A kiállítás támogatója / The exhibition was supported by

NKA Múzeumok Kollégiuma / College of Museums

Kiálító művészek /

Exhibiting Artists

Pjotr ARMJANOVSZKIJ

BAKOS Gábor

BARABÁS Zsófi

BÁLVÁNYOS Levente

BARANYAY András

BORSOS LŐRINC

Kim CORBISIER

CSATÓ József

Alexandr CSEKMENYOV

CSERNIK Attila

David CSICSKAN

Anna DAUČÍKOVÁ

ERDÉLY Miklós

ERDÉLYI Gábor

FABRICIUS Anna

FICZEK Ferenc

Stano FILKO

FODOR János

GALÁNTAI György

GÉMES Péter

HAJAS Tibor

Alban HAJDINAJ

HALÁSZ Péter Tamás

HOPP-HALÁSZ Károly

HARIS László

HENCZE Tamás

JOHNSON & JOHNSON

KÁLDI Katalin

KÁROLYI Zsigmond

Olga KASIMBEKOVA –

Gleb KATCSUK

KASZÁS Tamás

KEMÉNY György

KEREKES László

KISMÁNYOKY Károly –

SZÍJÁRTÓ Kálmán

LADIK Katalin

LOVAS Ilona

Petra MAITZ

Slavko MATKOVIĆ

MÉHES László

NAGY Imre

Natalia LL

NEMES Márton

NÉMETH Hajnal

NÉMETH Ilona

Jevhen NYIKIFOROV

PERNECZKY Géza

PINCZEHELYI Sándor

PINTÉR Gábor

PUKLUS Péter

RAVASZ András

Mikola RIDNYIJ

RÓNAI Péter

SZABÓ Eszter Ágnes

Olekszij SZAJ

SZALAY Péter

SZEGEDY-MASZÁK Zoltán

URAY-SZÉPFALVI Ágnes

SZVET Tamás

TÓT Endre

TÜRK Péter

UJJ Zsuzsi

VÁRNAGY Tibor

Erwin WURM

ZÁBORSZKY Gábor

Natalija ZSERNOVSZKAJA

A HELYIÉRTÉK nem az első új szerzeményeket bemutató kiállításunk. A mostani annyiban különleges, hogy elsősorban az elmúlt 7–8 évben beérkezett – az NKA kollégiumai segítségével megvásárolt, az aacheni Ludwig Stiftung által letétbe helyezett, illetve művészek és műgyűjtők által adományozott – műalkotások szerepelnek a válogatásban, ezek közül pedig azok a művek, melyek korábban nem voltak láthatók gyűjteményi és időszaki kiállításainkon, tehát a közönség számára az újdonság erejével hathatnak.

Kiállításunk a „válogatás válogatása”, hiszen a mára több mint 1 000 műtárgyból és 40 000 tételből álló gyűjteményünkben a fenti csoport is majd 500 művet jelent. Ennek kevesebb, mint felére szűkítettük a mostani kiállítás anyagát; a további műveket a múzeum honlapján találják meg az érdeklődők.

Válogatásunk egyben áttekintést ad a Ludwig Múzeum gyűjtőköréről is. Szerepelnek a neoavantgárd progresszív művészei, továbbá a hetvenes évek konceptuális tendenciái eddig még be nem mutatott munkákkal, illetve a vajdasági BOSCH+BOSCH alkotói, párhuzamba állítva a Pécsi Műhely tevékenységével. Külön termet szenteltünk a 2010-es évek végén egyre markánsabbá váló festészeti fordulat fiatal alkotóinak és a legfiatalabb művésznemzedék további tehetséges képviselőinek.

Gyűjteményünk különlegességét közép-kelet-európai karaktere adja: tematikus blokkokban helyeztük el a frissen bekerült szlovák, ukrán, észt, lengyel, orosz és albán műveket, összevetve a magyar törekvésekkel.

Hasonló egységekbe kerültek a női szerepmodelleket vizsgáló munkák, az egyéni és kollektív történelmi emlékezetet/traumákat érintő, elsősorban fotóalapú művek, az (ön)arcképek és hiányuk. Olyan általánosabb művészetelméleti kérdéseket is felvetnek a kiválasztott művek, mint a „képtelenség”, avagy a képi identifikáció nehézsége és elvesztése, a művész és a művészet társadalomban betöltött pozíciója, a táj- és az életkép tradícióinak felülírása, valamint a három dimenzió és a sík viszonya.

Természetesen ezek a csoportok átjárhatók. A kiállítás rendezése során arra törekedtünk, hogy ne didaktikusan határozzuk meg az értelmezési kereteket, hanem inkább – a művekhez írt szövegek segítségével – a látogató maga is új nézőpontokat keressen és új összefüggéseket teremtsen a művek között.

BRADÁK SOMA, DÉKEI KRISZTA, FABÉNYI JULIA,
KÉSZMAN JÓZSEF, SZIPŐCS KRISZTINA

PLACE VALUE is not the first exhibition dedicated to displaying our new acquisitions. This year's selection is special in that it mainly includes works that have been acquired – purchased with the help of the NKA colleges, deposited by the Ludwig Stiftung in Aachen, or donated by artists and art collectors – over the last 7–8 years and only those that have not been shown in our permanent and temporary exhibitions before, thus providing the public with a sense of novelty.

Our exhibition is a “selection of selections”, as this group of works includes almost 500 pieces from our collection, which now comprises more than 1000 works of art and 40,000 items. Almost half of these works are on show in this exhibition; the rest can be found on the museum's website.

Our selection also provides an overview of the Ludwig Museum's collection. It includes works by progressive artists of the neo-avant-garde, conceptual tendencies of the seventies with works never shown before, and artists of the BOSCH+BOSCH group from Vojvodina, juxtaposed with the activities of the Pécs Workshop. A separate room is dedicated to the young artists of the painting turn that became more and more prominent at the end of the 2010s and to other talented representatives of the youngest generation of artists.

The highlight of our collection are Central-Eastern European artworks: we have arranged the newly added Slovak, Ukrainian, Estonian, Polish, Russian and Albanian works in thematic blocks, comparing them with the Hungarian endeavours.

Similar units include works on women's role models as well as works on individual and collective historical memory/traumas, mainly based on photography, (self-)portraits and their absence. The selected works also raise more general questions of art theory such as the difficulty and loss of “representability” or painterly identification, as well as the position of the artist and art in society, or the disappearance of the traditions of landscape and genre painting, and the relationship between three dimensions and the plane.

Of course, these categories are intersecting. In the organisation of the exhibition, we have sought not to define the interpretative framework in a didactic way, but rather to encourage visitors to discover new perspectives and create new connections between the works with the help of the texts accompanying them.

SOMA BRADÁK, KRISZTA DÉKEI, JULIA FABÉNYI,
JÓZSEF KÉSZMAN, KRISZTINA SZIPŐCS



BÁLVÁNYOS Levente

Grafitrelief / Graphite Relief, 2019

grafit, gipsz / graphite, plaster; 50×50×10 cm

Vásárlás a Nemzeti Kulturális Alap hozzájárulásával / Purchased with assistance from the National Cultural Fund, 2020



CSATÓ József

Töltsünk több időt a kertben / Spending More Time in the Garden, 2020
akril, tinta, olajkréta, mészfesték, vászon / acrylic, ink, oil pastel, lime paint on
canvas; 150×175 cm

Vásárlás a Nemzeti Kulturális Alap hozzájárulásával / Purchased with
assistance from the National Cultural Fund, 2020

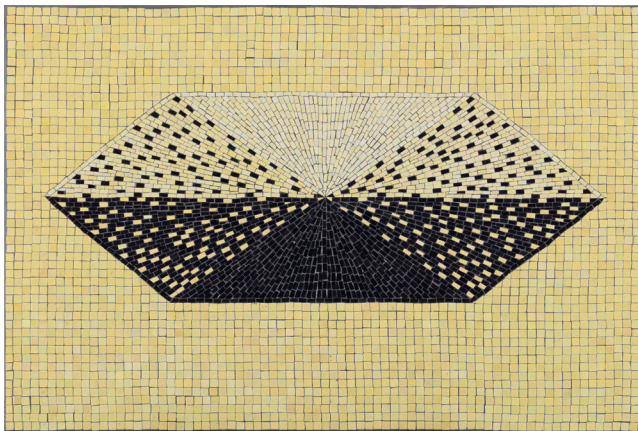


ERDÉLYI Gábor

Nincs címe / No Title, 2016

akril, szatén / acrylic on satin

Vásárlás a Nemzeti Kulturális Alap hozzájárulásával / Purchased
with assistance from the National Cultural Fund, 2018



KÁLDI Katalin

Hatszög / Hexagon, 2019

kerámia mozaik / ceramic mosaic; 100×150 cm

Vásárlás a Nemzeti Kulturális Alap hozzájárulásával / Purchased with assistance from the National Cultural Fund, 2020



KEMÉNY György

Gyerekkori önarckép / Self-portrait as a Child, 1968

Wallkyd és vegyes technika, farostlemez / Wallkyd and mixed media on fibreboard; 140×100×8 cm

Peter und Irene Ludwig Stiftung, Aachen, letét / Long-term loan from the Peter und Irene Ludwig Stiftung, Aachen, 2020

Egyéni teljesítmény-index toplista

Az 5 legrátermettebb észt állami alkalmazott

		ÁTLAGSEBESSÉG	NAPI MEGTETT ÚT	HETI MEGTETT ÚT	HAVI MEGTETT ÚT
SANDOR LIIVE elnök Eesti Energia Rt.		87,3 km/h	699 km	3495 km	14 679 km
KAIDO SIMMERMANN elnök, vezérigazgató Eesti Vesi Rt.		73,8 km/h	591 km	2955 km	12 416 km
AIN KALJURAND elnök Tallinn Kikoots Rt.		55 km/h	440 km	2200 km	9237 km
REIN LOIK elnök Tallinn Repülőtér Rt.		48,5 km/h	388 km	1940 km	8144 km
JAAK SAARNIIT elnök, vezérigazgató Allami Ingatlan Rt.		48,3 km/h	387 km	1935 km	8126 km
ÉSZT ÁTLAG		6 km/h	48 km	240 km	1008 km
MINIMÁLBERT KERESŐ DOLGOZÓ		2 km/h	16,2 km	81 km	342 km

► Hogyan készült az egyéni teljesítményindex toplista

Az elemzés alapja a 2008-as észti havi átlagfizetés, arra a távolságra vonatkoztatva, amit az ember gyalog képes megtenni. Ha egy átlagember 6 kilométert halad egy óra alatt, akkor 8 óra alatt 48 km-t képes megtenni (6 km/óra x 8 munkára = 48 km). 5 nap alatt pedig 240-et, ami egy hónap alatt (21 munkanap) 1008 kilométert tesz ki. Egy átlagosan sikeres ember átlagfizetést kap (havi 12 818 észti korona, ami a legutolsó árforlyamon nagyjából 230 000 forintnak felelt meg). Egyszerű átváltással könnyű kiszámolni, hogy különböző társadalmi csoportok (akik az átlagbernél többet vagy kevesebbet keresnek) mekkora távolságot tesznek meg egy munkanap/hét/hónap alatt. Ez az elemzés korunk politikai és gazdasági ideológiája mentén megfelelő áttekintést ad a különböző társadalmi csoportok képességeiről és a társadalomhoz való hozzájárulásuk mértékéről. A jobb képességekkel megáldott, hatékonyabb emberek, akiknek a hozzájárulása nagyobb mértékű, magasabb fizetésben részesülnek.



► Sandor Liive (az Eesti Energia vezérigazgatója) munkahét során 3495 km-t gyalogolt, ami egy átlagos ember számára nem elérhető, míg egy átlagos ember gyalog - ez mindössze a Tallinn-Polva távolság. Azok, akik minimálbért keresnek, csupán 81 km-t tesznek meg.

Forrás: Statisztikai Hivatal és az állami vállalkozások nyilvános adatai

Éves fizetések 2008-ban: Sandor Liive: Eesti Energia Rt., elnök - 2 239 999 korona • Kaido Simmermann, Eesti Vesi Rt., elnök, vezérigazgató - 1 894 755 korona • Ain Kaljurand, Tallinn Kikoots Rt., elnök - 1 409 523 korona • Rein Loik, Tallinn Repülőtér Rt., elnök - 1 242 797 korona • Jaak Saarniit, Allami Ingatlan Rt., elnök, vezérigazgató - 1 240 000 korona • Észti átlag - 153 816 korona • Minimálbért kereső teljes foglalkoztatási dolgozó

JOHNSON & JOHNSON

Az 5 legrátermettebb állami alkalmazott / Top 5 State Employees, 2010 / 2018

latex nyomtat, fém, műanyag / latex print, metal, plastic; 201×134 cm
A művészek ajándéka / Gift of the artists, 2019



NEMES Márton

Holnap13 / Tomorrow13, 2019

acél, autófesték, akril, vászon, fényvisszaverő vinil, foamex PVC, lézervágott Perspex, tükörpapír, fa / steel, car paint, acrylic, canvas, light reflective vinyl, Foamex PVC, laser cut Perspex, mirror board, wood; **festmény / painting:** 220×332×5 cm; **nyomat / print:** 299×587 cm

Vásárlás a Nemzeti Kulturális Alap hozzájárulásával / Purchased with assistance from the National Cultural Fund, 2020





NAGY Imre

plur.sing., 2016

alumínium, grafitpapír, sztiropor / aluminium, graphite paper, styropor;
96×50,5×28,5 cm

Vásárlás a Nemzeti Kulturális Alap hozzájárulásával / Purchased with
assistance from the National Cultural Fund, 2020



Mikola RIDNYIJ / Mykola RIDNYI

Sok csepp követ váj – Cím nélkül / Water Wears away the Stone – Untitled, 2013

gránit / granite; 37×17×47 cm egyenként / each

Peter und Irene Ludwig Stiftung, Aachen, letét / Long-term loan
from the Peter und Irene Ludwig Stiftung, Aachen, 2019

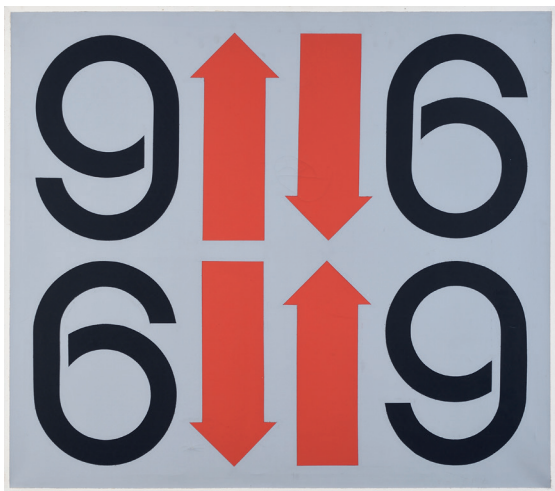


Stano FILKO

Transzcendencia / Transcendence, 1976-79

ezüstszelatinos nagyítás és vegyes technika / silver gelatine print,
mixed media; 18,3×32,9 cm

Marinko Sudac ajándéka / Donation of Marinko Sudac, 2015



TÜRK Péter

Helyiérték II. / Place Value II, 1971

alkyd, vászon / alkyd on canvas; 80×90,5 cm

Vásárlás a Nemzeti Kulturális Alap támogatásával / Purchased
with support from the National Cultural Fund, 2018



Ujj Zsuzsi

Trónusos / With a Throne, 1986

ezüstzseltinos nagyítás / silver gelatin print; 59,5×49,5 cm

Múzeumi vásárlás / Purchased, 2013



Erwin WURM

Hipnózis II. (Kabát) / Hypnosis II. (Coat), 2008

akrilfesték, fa, ruházat / acrylic, wood, clothes; 157,5×66,5×65,5 cm

Az Atelier Erwin Wurm adománya / Donation of the Atelier Erwin Wurm, 2018



RAVASZ András

Le Patron Est Devenu Fou (A főnök megalondult) / (The boss has gone mad),
1997–2001

installáció, változó méretek / installation, dimensions variable

Vásárlás a Nemzeti Kulturális Alap hozzájárulásával / Purchased with assistance
from the National Cultural Fund, 2020



HELYIÉRTÉK – Új szerzemények

Ludwig Múzeum – Kortárs Művészeti Múzeum

2022. március 4. – április 24.

PLACE VALUE – New Acquisitions

Ludwig Museum – Museum of Contemporary Art

4 March – 24 April 2022

Kurátorok / Curators

BRADÁK Soma, DÉKEI Kriszta, FABÉNYI Julia, KÉSZMAN József,
SZIPŐCS Krisztina

Restaurálás, műtárgyvédelem / Conservation and Collection Care

MÁTYÁS Viktória, MOLNÁR László

Technikai stáb / Technical Staff

BÍRÓ Márton, BODOR Béla, ifj. BODOR Béla, INÁNCSI Zoltán,
ZELENA Albert

Marketing és kommunikáció / Marketing and Communication

GRISZTEL Eliza, FEHÉR Zsuzsanna, ROTHMAN Gabriella,
SOMOGYVÁRI Ágnes, SZABÓ Zsófia

Múzeumpedagógia / Museum Education

DABI-FARKAS Rita, HEMRIK László, SOMOGYI-ROHONCZY Zsófia,
SZIRA Henrietta, VARGA Zita

Szövegek / Texts

BRADÁK Soma, DÉKEI Kriszta, FABÉNYI Julia, KÉSZMAN József,
SZIPŐCS Krisztina

Szöveggondozás / Proofreading

DÉKEI Kriszta, IVACS Ágnes, SZIPŐCS Krisztina

Fordítás / Translation

IVACS Ágnes

Grafikai terv / Graphic Design

ELN Ferenc

Műtárgyfotók / Reproductions

ROSTA József

Felelős kiadó / Publisher Responsible

FABÉNYI Julia, a Ludwig Múzeum igazgatója / Director of Ludwig Museum

Nyomda / Printing

Keskeny Nyomda

Készült 2022-ben, 1 500 példányban



Erwin WURM

Gondolj az emésztésedre – az Egyperces szobrok sorozatból / Think about Your Digestion – from the series One Minute Sculptures, 2005

posztamens, használati utasítás, műanyag flakon / pedestal, instruction drawing, plastic bottle; változó méretek / dimensions variable

Az Atelier Erwin Wurm adománya / Donation of the Atelier Erwin Wurm, 2018



Peter und Irene
Ludwig Stiftung



LUDWIG —KORTÁRS MÚZEUM MŰVÉSZETI MÚZEUM

Műpa Budapest – H-1095 Budapest, Komor Marcell u. 1.

Tel: +36 1 555 3444 | info@ludwigmuseum.hu

www.ludwigmuseum.hu | facebook.com/ludwigmuseum | ludwigmuseum.blog.hu

Kedd–vasárnap 10.00–20.00 / Tuesday–Sunday 10 a.m. – 8 p.m.

Hétfőn zárva. / Closed on Mondays.